

Office of the
Prime Minister



Cabinet du
Premier ministre

Ottawa, Canada K1A 0A2

**NOTES FOR A SPEECH
BY
PRIME MINISTER JEAN CHRÉTIEN**

Canadian Club Luncheon

**Toronto, Ontario
April 25, 1997**

Check against delivery

Canada

I am delighted to be the final guest in your Prime Ministers Speakers series. It is a notable public service for the Canadian Club to have invited me and all the former living Prime Ministers to speak in this series which marks the one hundredth anniversary of the founding of the Canadian Club in Toronto. Each of my predecessors who has spoken to you - whether we agree or disagree with all of their views - is someone who has contributed to Canada and tried in his or her own way to make it a better country. Each has demonstrated that public service is a noble calling. Each deserves our appreciation and our respect.

The Canadian Club here in Toronto has been around for a good part of our history as a nation. It has been witness to the growth and development of Canada. It has seen that our country has always been able to respond to the challenge of change.

Canada was founded on an explicit accommodation to protect differences in language, religion and culture. That fundamental approach has conditioned the rest of our history. The Canadian mosaic is very different from the American melting-pot. We have developed our own identity in the northern half of North America.

In 1900, Sir Wilfrid Laurier compared Canada to a Gothic cathedral he had visited in England in which granite, marble, oak and other materials were blended. Laurier said, and I quote:

“This cathedral is the image of the nation that I hope to see Canada become. As long as I live, as long as I have the power to labour in the service of my country, I shall repel the idea of changing the nature of its different elements. I want the marble to remain the marble; I want the granite to remain the granite; I want the oak to remain the oak; I want to take all these elements and build a nation that will be foremost amongst the great powers of the world.”

Laurier indeed built well. Almost one hundred years later, the President of the United States, Bill Clinton, would say in the Parliament of Canada, and I quote:

“In a world darkened by ethnic conflicts that literally tear nations apart, Canada has stood for all of us as a model of how people of different cultures can live and work together in peace, prosperity and respect.”

Over the last one hundred years, by welcoming millions of people from around the world of different languages, religions, and backgrounds, we have built a land of opportunity for all. Canadians today believe that our two official languages and our multi-cultural heritage are great sources of richness for our society and indeed are a model for the next century.

Two days ago, we celebrated the one hundredth anniversary of the birth of Lester Pearson. Of course, one reason Mr. Pearson is notable in this city is that he is the only Prime Minister born in Toronto. I know it might seem remarkable that a great city like Toronto has generated only one Prime Minister. But then again, the same goes for Shawinigan.

I entered Parliament the year Mr. Pearson became Prime Minister. We were very different people. He was an Anglophone, who barely spoke French, a Methodist Minister's son and grandson, and a great diplomat who chose his words carefully. When we met in 1963, I hardly spoke English and was certainly not a Methodist and, according to Aline, I did not always choose my words carefully. I was young and he was not, but I quickly discovered that his heart and mind were always with the young. He wanted to make Canada a fairer, more tolerant, and more generous nation for future generations of Canadians whatever their background. That must always be our goal. He had the courage to change his country from what it was before.

When I came to Ottawa, a Francophone too often felt as an outsider in his own country's capital. Today we have a bilingual, bi-cultural capital, where French and English, two great languages co-exist. I came to Ottawa when the Red Ensign flew on the Parliament buildings. Now our own flag, a proud national symbol, the legacy of Mr. Pearson, waves on the Parliament Buildings.

I came to Ottawa when we had no contributory Canada Pension Plan. I came to Ottawa when we had no Canada Student Loan Programme; I came to Ottawa when we had no Medicare. Because of Mr. Pearson and his colleagues, these great social programmes are all now in place. It is our challenge today to sustain, expand and adapt these programmes to the needs of the 21st century.

When the 20th century began, there was no Medicare, no pensions, few universities, and lots of small towns. But there were many dreams. I don't know what the young Lester Pearson dreamed in Toronto a century ago, but I do know that he came to share the dream of Laurier, that Canada in the 20th century would take her place among the nations of the world; and that Canada would lead by example, not by battleships and bluster. We Canadians have lived that century, fought its wars, celebrated the peace, shared our wealth, bettered the lives of our people, and won the respect of the world. We will begin the new century as confident as Laurier was when the 20th century began. What we've shared together is the legacy we inherited; what we will do together is the legacy we will leave to future generations.

We have a deep commitment to social values and to a sense of collective social responsibility. This is part of what makes this country a better place to live. We have developed a system of universal public health care - Medicare - which has become a part of the very fabric of our society. We do not believe in two-tier health care. For us, access to the health care system must be determined strictly by an individual's medical needs, not by the size of his or her bank account.

As I said, I was there when Mr. Pearson introduced Medicare. I want to be the Prime Minister who works with Canadians in the years ahead to secure, modernize, and expand our universal public health care system to meet the new health care requirements of the 21st century.

Our sense of social responsibility means a deep commitment to ensuring a decent retirement for our senior citizens. Many countries have as yet been unable to make the reforms necessary to sustain their public pension systems into the next century. I am very proud that we Canadians have recently been able to make the difficult decisions required to ensure the modernization and long-term sustainability of our public pension system.

But just as previous Prime Ministers took measures which substantially reduced poverty among the elderly, I want to be the Prime Minister who works with Canadians to address the great social challenge of today, and that is to reduce poverty among families with children.

Our sense of community is found in our commitment to safe streets and safe cities. One way of achieving safe communities is to learn the hard lessons of others. We have recently enacted one of the toughest gun control laws in the western world. And I must say that despite the great success of NAFTA, I am very pleased that the National Rifle Association was unsuccessful in its attempt to export some of its expertise to Canada. I know today that there are political leaders who want to repeal gun control. Ladies and Gentlemen, not this Prime Minister.

Our sense of community and our relatively small but far flung population have meant that government has played an important role in the development of our country. We believe that government can and must be a force for good in society. But we also know that the only way a government can focus on the needs of the future is to deal effectively in the present with the financial problems inherited from the past.

Our government is well into the fourth year of its mandate. When we took office, we faced enormous fiscal problems. A deficit approaching 6% of Gross Domestic Product, and ever increasing interest payments on the national debt were severely restricting our freedom to make decisions about our collective future. The more we paid bankers, the less we had for the priorities Canadians value. The more indebted we were, the higher our interest rates, the less business could invest, with the consequence that unemployment was over 11% when we took office.

We took dramatic, decisive action. From the worst fiscal record in the G-7 next to Italy, we now have the best. By the end of the current fiscal year, our deficit will be less than 2% of Gross Domestic product. And by 1998-99, if we were to measure our accounts in the same way as other western countries do theirs, we will be the only G-7 country in balance. And our interest rates are now lower than they have been in 35 years.

The result of the economic policies of the Liberal government: The IMF puts Canada at the head of the industrialized countries in its economic forecasts for 1997 and 1998. According to these forecasts, the Canadian economy will grow by 3.5% this year, and 3.4% in 1998. Two days ago, the director of the IMF noted that these figures indicate strong economic fundamentals, and a strong performance in the years ahead. He congratulated the Canadian government for creating a healthy climate for growth.

Today some of those who 4 years ago were referring to Canada in the international press as an economic basket case, are talking of the "Canadian miracle" and holding us up as an example for the world.

What a remarkable accomplishment. But it is more, much much more, than the accomplishment of the government. It is the accomplishment of a nation. The Canadian people wanted the job done. Their discipline and their commitment have been the key to getting the job done. And they, above all, deserve the credit for the progress we have made.

Getting our fiscal house in order does not relieve government of its responsibilities. It allows governments to fulfill their responsibilities. I believe that governments in western countries will be judged not only on their ability to get their fiscal house in order, but also on the priorities they choose once they have fiscal room to act. The priorities a government chooses are a reflection of the values it holds.

In our last budget, we began to take steps in 3 priority areas to prepare our country for the next century. First, we began to allocate resources to reduce child poverty; second, to prepare ourselves for the economy of the 21st century, we allocated substantial resources to the research and development infrastructure of our country and to access to post-secondary education; third, we allocated resources to modernizing our cherished public health care system. These will continue to be our major priorities as we have more fiscal room.

We have not finished the job, but we are ahead of schedule. We cannot and will not deviate from our fiscal course. This is no time to throw away the remarkable gains of the last four years. I want to be the Prime Minister whose government builds the foundations of a strong economy and a strong society for the 21st century.

Today we can say that the light at the end of the tunnel is getting brighter and brighter. This means that we can do more now than just make tough choices on what to cut. We now have the freedom and the opportunity to make choices on how we will invest for the 21st century. Canadians must now decide what kind of country they want to build with the hard-won dividend that will be there from our collective effort to restore health to our public finances. And these choices will go to the very core of what we stand for as a society.

I referred a few moments ago to Mr. Pearson's courage in changing his country from what it was before. It was not easy then; and it is not easy now. Mr. Pearson worked to bring together the very disparate views and attitudes in a country as vast as ours. He believed in governments working together; he always spoke of cooperative federalism; Mr. Pearson's success came from taking one solid step at a time. Because governing is hard and sometimes unpredictable, he sometimes took two steps forward and one step backwards or even sideways. But he always ended up where he wanted to go. That is a lesson I have learned from him and it is a lesson I apply to the governing of the country, and will continue to apply in the years ahead.

Just as we have made fundamental changes in the economic management of the country, we have redoubled our efforts, particularly since the referendum in Quebec, to make the country work. To make this country work means addressing the problems of all provinces and regions, and not just British Columbia or just the Atlantic, just Ontario or just Quebec or just the Prairies. But all of Canada. Strengthening and uniting Canada is a work of every day. And we are bringing about very significant change quietly, practically, one step at a time, but must important, successfully. Let me give ten examples.

- ▶ **One:** the manpower agreements with Quebec, Alberta, New Brunswick, Manitoba, Nova Scotia, British Columbia and Newfoundland;
- ▶ **Two:** the fishery agreement with British Columbia;
- ▶ **Three:** the residency agreement with British Columbia;
- ▶ **Four:** the agreement with Alberta on preserving the Canada Health Act;
- ▶ **Five:** the agreement with all provinces to establish a National Child Tax Benefit to reduce child poverty;
- ▶ **Six:** Team Canada - the 3 most successful trade missions in the history of Canada - bringing together the Prime Minister, Premiers, and the private sector to seek markets abroad and create jobs at home;
- ▶ **Seven:** the first ever internal trade agreement between the provinces;
- ▶ **Eight:** the agreement to reform and sustain the Canada Pension Plan and the Quebec Pension Plan so that they will be sustainable over the long term;

- ▶ **Nine:** the agreement with provinces on environmental harmonization;
- ▶ **Ten:** the Distinct Society Resolution in the House of Commons.

These are just ten examples, and I have not talked about the law giving each region a veto over constitutional change. Or about the restriction on the federal spending power. Or about the clarification of roles and responsibilities of government in the areas such as social housing, mining, forestry. Or about the Canada Health and Social Transfer. None of this is dramatic; that is not my style. But, just as our economic and social reforms position us well for the opportunities of the 21st century, our collaboration with the provinces to reform the workings of our country means that we will enter the new century with a modern and forward looking approach to government.

Keeping Canada united is the single most important duty and responsibility of a national government and of a Prime Minister. I have spent my life working to build this country. I have spent my life working so that my own people and my own province can be full partners and full contributors to a country that spans a continent. I have spent my life striving to make this country a land of opportunity for all. I have spent my life working to unite this country.

There will be a lot of speeches made, there will be a lot of commitments made in the days and weeks to come. I want to close today by saying simply that there is one commitment that I will make that is more important than all of the others put together. It is simply this, with every ounce of energy I have, with the support of my colleagues and my fellow Canadians, we will keep this wonderful country united and we will make it a model for the world.

On prononcera beaucoup de discours et on prendra beaucoup d'engagements au cours des jours et des semaines à venir. Je veux conclure aujourd'hui en disant simplement ceci : de tous les engagements que je prendrai, il y en a un qui l'emporte sur tous les autres mis ensemble. Cet engagement est le suivant : j'entends consacrer toutes mes énergies à travailler, avec le soutien de mes collègues et de mes concitoyens, à maintenir l'unité de notre merveilleux pays et à en faire un modèle pour le monde.

Maintenir l'unité du Canada est la tâche et la responsabilité la plus importante d'un gouvernement national et d'un Premier ministre. J'ai passé ma vie à bâtir ce pays. J'ai passé ma vie à travailler pour que mes concitoyens et ma province puissent en être des partenaires à part entière, et puissent apporter une pleine contribution à ce pays qui couvre un continent. J'ai passé ma vie à m'efforcer de faire de ce pays une terre offrant des perspectives d'avenir à tous. J'ai passé ma vie à travailler pour unir ce pays.

Ce sont la seulement dix exemples. Et je n'ai rien dit de la loi qui accorde à chaque région un veto sur les modifications constitutionnelles. Ni de la limitation du pouvoir fédéral de dépenser. Ni de la clarification des rôles et des responsabilités des gouvernements dans des domaines comme le logement social, les mines et les forêts. Ni du transfert canadien pour la santé et les programmes sociaux. Rien de cela n'est spectaculaire : ce n'est pas mon genre. Mais, tout comme nos réformes économiques et sociales nous mettent en bonne posture pour profiter des occasions qui seront offertes au XXI^e siècle, notre collaboration avec les provinces pour réviser le fonctionnement de notre pays fait que nous aborderons le nouveau siècle avec une approche du gouvernement à la fois moderne et tournée vers l'avenir.

- **Dix** : la résolution relative à la société distincte adoptée par la Chambre des communes.
- **Neuf** : l'entente avec les provinces sur l'harmonisation en matière d'environnement;
- **Huit** : l'entente visant à réviser et à maintenir le Régime de pensions du Canada et le Régime des rentes du Québec pour en assurer la viabilité à long terme;
- **Sept** : la toute première entente sur le commerce intérieur entre les provinces;
- **Six** : Équipe Canada – les trois missions commerciales les plus fructueuses de l'histoire du Canada, qui ont réuni le Premier ministre du Canada, les premiers ministres provinciaux et des représentants du secteur privé afin de rechercher des marchés à l'étranger et de créer des emplois au pays;
- **Cinq** : l'entente avec toutes les provinces afin d'établir une prestation fiscale nationale pour enfants destinée à réduire la pauvreté des enfants;

Dans notre dernier budget, nous avons commencé à prendre des mesures dans trois domaines prioritaires en vue de préparer notre pays au prochain siècle. Premièrement, nous avons commencé à affecter des ressources pour réduire la pauvreté des enfants; deuxièmement, afin de nous préparer à évoluer dans le contexte économique du XXI^e siècle, nous avons affecté des ressources importantes aux postes de l'infrastructure de recherche et de développement de notre pays et de l'accès à l'instruction post-secondaire; troisièmement, nous avons consacré des ressources à la modernisation de notre régime public de soins de santé qui est si cher aux Canadiens et Canadiennes. Ces domaines continueront de représenter nos grandes priorités au fur et à mesure que nous disposerons d'une plus grande marge de manoeuvre financière.

Nous n'avons pas achevé la besogne, mais nous sommes en avance sur notre échéancier. Nous ne pouvons pas dévier de notre direction en ce qui concerne les finances publiques, et nous ne le ferons pas. Ce n'est pas le moment de laisser aller les progrès remarquables que nous avons faits au cours des quatre dernières années. Je veux être le Premier ministre dont le gouvernement jettera les bases d'une économie forte et d'une société forte pour le XXI^e siècle.

Aujourd'hui, nous pouvons dire que la lumière au bout du tunnel apparaît de plus en plus vive. Cela signifie que nous ne sommes plus forcés de nous limiter à faire des choix difficiles quant aux coupures à effectuer. Nous avons maintenant la liberté et la possibilité de faire des choix quant à la manière dont nous investissons en prévision du XXI^e siècle. Les Canadiens et Canadiennes doivent maintenant décider quel genre de pays ils veulent bâtir avec les fruits de notre effort collectif pour rétablir la santé de nos finances publiques. Et ces choix iront au coeur même des valeurs auxquelles nous tenons comme société.

J'ai fait allusion tout à l'heure au courage dont M. Pearson a fait preuve pour transformer notre pays. La tâche n'est pas plus facile maintenant qu'elle ne l'était à son époque. M. Pearson s'est appliqué à concilier les points de vue et les attitudes très disparates d'un pays aussi vaste que le nôtre. Il croyait à la collaboration entre les gouvernements; il parlait toujours du fédéralisme coopératif; son succès a tenu au fait qu'il franchissait une étape solide à la fois. Parce que gouverner est difficile et parfois imprévisible, il avançait parfois de deux pas et régressait d'un, ou même s'engageait sur une voie parallèle. Mais il parvenait toujours à son but. Cette leçon, je l'ai apprise de lui, je l'applique au gouvernement du pays et je continuerai à l'appliquer dans les années à venir.

Tout comme nous avons apporté des changements fondamentaux à la gestion économique du pays, nous avons redoublé d'efforts, en particulier depuis le référendum tenu au Québec, pour assurer le fonctionnement harmonieux du Canada. Cela veut dire chercher à résoudre les problèmes de toutes les provinces et de toutes les régions, et non pas seulement de la Colombie-Britannique, ou des Provinces atlantiques, non pas seulement de l'Ontario, ou du Québec, ou des Prairies, mais de tout le Canada. Renforcer et unir le Canada sont une tâche quotidienne. Et nous apportons des changements très importants sans faire de bruit, pratiquement, un à un, mais, par-dessus tout, avec succès. En voici dix exemples.

- ▶ Un : les ententes sur la main-d'oeuvre conclues avec le Québec, l'Alberta, le Nouveau-Brunswick, le Manitoba, la Nouvelle-Ecosse, la Colombie-Britannique et Terre-Neuve;
- ▶ Deux : l'entente sur les pêches avec la Colombie-Britannique;
- ▶ Trois : l'entente sur la résidence avec la Colombie-Britannique;
- ▶ Quatre : l'entente avec l'Alberta sur la protection de la Loi canadienne sur la santé;

Notre sentiment communautaire se trouve dans notre engagement à assurer la sûreté de nos quartiers et de nos villes. Une façon d'atteindre ce but consiste à profiter des leçons d'autres pays. Nous avons récemment adopté une des lois les plus strictes du monde occidental en matière de contrôle des armes à feu. Et je dois dire qu'en dépit du grand succès de l'ALENA, je suis très heureux que la National Rifle Association ait échoué dans sa tentative pour exporter certaines de ses compétences au Canada. Je sais qu'il y a aujourd'hui des dirigeants politiques qui souhaitent abroger la loi sur le contrôle des armes à feu. Messdames, Messieurs, ce n'est pas le cas de votre Premier ministre actuel.

En raison de notre sentiment communautaire et du fait que notre population est relativement peu nombreuse mais dispersée sur un vaste territoire, le gouvernement a joué un rôle important dans le développement de notre pays. Nous croyons que le gouvernement peut et doit être un agent de bien au sein de la société. Mais nous savons également que la seule façon dont un gouvernement peut se concentrer sur les besoins de l'avenir consiste à résoudre efficacement, au moment présent, les problèmes financiers hérités du passé.

Notre gouvernement est bien avancé dans la quatrième année de son mandat. Lorsque nous sommes arrivés au pouvoir, nous avons fait face à d'énormes problèmes financiers. Un déficit représentant près de 6 % du produit national brut et des paiements d'intérêt sans cesse croissants limitaient sérieusement notre liberté de prendre des décisions au sujet de notre avenir collectif. Plus nous versions d'argent aux banques, moins il nous en restait pour les priorités chères aux Canadiens. Plus nous étions endettés, plus nos taux d'intérêt étaient élevés, moins nos gens d'affaires pouvaient investir, de telle sorte que le chômage dépassait les 11 % lors de notre arrivée au pouvoir.

Nous avons donc pris des mesures radicales et décidées. Notre bilan financier, qui était alors le pire du G7 après celui de l'Italie, est maintenant le meilleur. D'ici la fin de la présente année financière, notre déficit sera inférieur à 2 % du produit national brut. Et dès 1998-1999, à supposer que nous mesurons nos comptes de la même manière que les autres pays occidentaux, nous serons le seul pays du G7 dont les finances seront en équilibre. Et nos taux d'intérêt sont maintenant plus bas qu'ils l'ont été en l'espace de 35 ans.

Résultat des politiques économiques du gouvernement libéral : Le FMI place le Canada en tête des pays industrialisés dans ses prévisions économiques pour 1997-1998. Selon ces prévisions, l'économie canadienne connaîtra cette année, une croissance de 3,5 % et 3,4 % en 1998. Il y a deux jours, le directeur du FMI notait que les données de base sont solides et laissent espérer une bonne performance pour de nombreuses années. Il félicite le gouvernement canadien pour avoir créé l'atmosphère propice à la croissance.

Aujourd'hui, les commentateurs de la presse internationale qui, il y a quatre ans, qualifiaient le Canada de grand invalide sur le plan économique, parlent maintenant du «miracle canadien» et nous citent en exemple au reste du monde.

Quelle réalisation remarquable! Mais c'est beaucoup plus que la réalisation du gouvernement. C'est celle de toute une nation. Les Canadiens et Canadiennes souhaitent que ce la se fasse. Leur discipline et leur engagement ont été à la base de ce beau travail. C'est à eux que revient par-dessus tout le mérite des progrès que nous avons accomplis.

Le redressement de notre situation financière ne dégage pas le gouvernement de ses responsabilités. Il lui permet plutôt de s'acquitter de celles-ci. À mon avis, les gouvernements des pays occidentaux seront jugés non seulement d'après leur capacité de mettre de l'ordre dans leurs finances, mais aussi d'après les priorités qu'ils établiront une fois qu'ils disposeront de la marge financière voulue pour agir. Les priorités que se donne un gouvernement sont un reflet des valeurs auxquelles il adhère.

J'étais jeune et lui ne l'était pas, mais j'ai vite découvert que son cœur et son esprit étaient toujours du côté des jeunes. Il voulait faire du Canada un pays plus juste, plus tolérant et plus généreux pour les générations futures de Canadiens, indépendamment de leur ascendance. Tel doit toujours être notre but. Il a eu le courage de transformer son pays par rapport à ce qu'il était auparavant.

Lorsque je suis arrivé à Ottawa, un francophone se sentait trop souvent comme un étranger dans la capitale de son pays. Aujourd'hui, nous avons une capitale bilingue et biculturelle où deux grandes langues, le français et l'anglais, coexistent. Quand je suis arrivé à Ottawa, le pavillon de la marine marchande britannique surmontait les édifices du Parlement. Aujourd'hui, notre propre drapeau, symbole de fierté nationale que nous a légué M. Pearson, flotte au-dessus des édifices Parlementaires. Quand je suis arrivé à Ottawa, nous n'avions pas de régime de pensions du Canada fondé sur les contributions des citoyens; nous n'avions pas de régime canadien de prêts aux étudiants, et nous n'avions pas non plus de régime de soins médicaux. Grâce à M. Pearson et à ses collègues, ces grands programmes sociaux sont maintenant en place. Nous devons aujourd'hui relever le défi de les maintenir, de les étendre et de les adapter aux besoins du XXI^e siècle.

Au début du XX^e siècle, il n'existait ni régime de soins médicaux, ni pensions; il y avait peu d'universités et un grand nombre de petites villes. Mais les rêves étaient nombreux. Je ne sais pas à quoi rêvait le jeune Lester Pearson à Toronto, il y a un siècle, mais je sais qu'il en est venu à partager le rêve de Laurier de voir le Canada, au XX^e siècle, prendre sa place parmi les nations du monde et diriger par la force de l'exemple, et non par le recours aux cuirassés et aux fantaromades. Nous, les Canadiens, avons vécu ce siècle, combattu lors de ses guerres, célébré la paix, partagé nos richesses, amélioré la vie de nos citoyens et gagné le respect du monde. Nous entreprendrons le nouveau siècle avec autant de confiance que Laurier en avait au début du XX^e siècle. Ce que nous avons partagé est le patrimoine dont nous avons hérité; ce que nous ferons ensemble sera ce que nous léguerons aux générations futures.

Nous sommes fermement attachés aux valeurs sociales et nous avons un sentiment profond de responsabilité sociale collective. C'est une des choses qui font du Canada un pays où il fait si bon vivre. Nous avons établi un régime public de soins de santé universel qui est devenu partie intégrante du tissu même de notre société. Nous ne croyons pas aux soins de santé à deux niveaux. Pour nous, l'accès au régime de soins de santé doit être déterminé strictement par les besoins médicaux de la personne, et non par la taille de son compte en banque. Comme je l'ai dit, j'étais présent lorsque M. Pearson a instauré le régime de soins médicaux. Je veux être le Premier ministre qui travaillera avec les Canadiens au cours des années à venir pour consolider, moderniser et étendre notre régime public de soins de santé universel de manière à répondre aux nouveaux besoins du XXI^e siècle.

Notre sentiment de responsabilité sociale se traduit par un engagement profond à assurer une retraite convenable à nos personnes âgées. Nombre de pays n'ont pas encore réussi à effectuer les réformes nécessaires pour garantir le maintien de leurs régimes publics de pensions au cours du prochain siècle. Je suis très fier du fait que nous, les Canadiens, avons récemment pu prendre les décisions difficiles requises pour assurer la modernisation et la viabilité à long terme de notre régime public de pensions.

Mais, tout comme des Premiers ministres passés ont pris des mesures qui ont considérablement réduit la pauvreté chez les personnes âgées, je veux être le Premier ministre qui travaillera avec les Canadiens pour venir à bout du grand défi social de l'heure, soit réduire la pauvreté des familles ayant des enfants.

Je suis ravi d'être le dernier orateur invité dans le cadre de votre série des Premiers ministres. C'est un service public notable de la part du Canadian Club de m'avoir invité, de même que tous les anciens Premiers ministres encore vivants, à prendre la parole dans le cadre de cette série qui souligne le centième anniversaire de la fondation du Canadian Club, à Toronto. Chacun de mes prédécesseurs qui s'est adressé à vous – qu'on soit d'accord ou non avec toutes ses opinions – est une personne qui a apporté sa contribution au Canada et essayé à sa manière d'en faire un pays meilleur. Chacun a prouvé que le service public est une noble vocation. Chacun mérite notre reconnaissance et notre respect.

L'existence du Canadian Club de Toronto se confond avec une bonne partie de l'histoire de notre pays. Il a été témoin de la croissance et du développement du Canada et du fait que celui-ci a toujours su relever le défi du changement.

Le Canada a été fondé sur un compromis explicite visant à protéger les différences de langue, de religion et de culture. Cette approche fondamentale a conditionné le reste de notre histoire. La mosaïque canadienne est très différente du crenset ethnique américain. Nous avons établi notre propre identité dans la partie septentrionale de l'Amérique du Nord.

En 1900, sir Wilfrid Laurier avait comparé le Canada à une cathédrale gothique faite de granit, de marbre, de chêne et d'autres matériaux, qu'il avait visitée en Angleterre. Il avait dit ceci :

« Cette cathédrale est l'image du pays que, je l'espère, le Canada deviendra. Aussi longtemps que je vivrai, aussi longtemps que je pourrai travailler au service de mon pays, je repousserai l'idée de modifier la nature de ses différents éléments. Je veux que le marbre reste marbre, que le granit reste granit, que le chêne reste chêne; je veux utiliser tous ces éléments pour bâtir une nation qui sera à la tête des grandes puissances du monde. »

Laurier a en effet bien bâti. Près de 100 ans plus tard, le président des Etats-Unis, Bill Clinton, allait déclarer au Parlement du Canada, et je cite :

« Dans un monde assombri par des conflits ethniques qui déchirent littéralement des nations, le Canada nous a donné à tous un exemple de la façon dont des gens de cultures différentes peuvent vivre et travailler ensemble dans la paix, la prospérité et le respect. »

En accueillant, au cours des 100 dernières années, des millions de gens de langues, de religions et de milieux différents venus de toutes les régions du monde, nous avons bâti un pays où tous avaient des perspectives d'avenir. Les Canadiens estiment aujourd'hui que nos deux langues officielles et notre patrimoine multiculturel sont de grandes sources de richesse pour notre société et, en fait, un modèle pour le prochain siècle.

Il y a deux jours, nous avons célébré le centième anniversaire de la naissance de Lester Pearson. Bien sûr, le fait que M. Pearson soit le seul Premier ministre du Canada à être né à Toronto est une des raisons pour lesquelles il est notable dans cette ville. Je sais qu'il peut sembler remarquable qu'une grande ville comme Toronto ait engendré un seul Premier ministre. Mais, il en va de même de Shawinigan...

J'ai été élu au Parlement l'année où M. Pearson est devenu Premier ministre. Nous étions très différents l'un de l'autre. M. Pearson était un anglophone qui parlait à peine le français; fils et petit-fils de ministre méthodiste, c'était un grand diplomate qui choisissait soigneusement ses mots. Lorsque j'ai fait sa connaissance, en 1963, je parlais à peine l'anglais et je n'étais certainement pas méthodiste; et, d'après Aline, je ne choisissais pas toujours mes mots avec soin.



Le texte prononcé fait foi

Toronto
Le 25 avril 1997

à l'occasion d'un
Déjeuner du Canadian Club

NOTES POUR UNE ALLOCATION
DU
PREMIER MINISTRE JEAN CHRÉTIEN

Ottawa, Canada K1A 0A2

Cabinet du
Premier ministre



Office of the
Prime Minister